



Saint Timothy's Episcopal Church

432 Van Buren Street, Herndon, VA 20170

t: 703-437-3790 www.saint-timothers.org

Sábado, 30 de marzo, de 2019

Cuarto Domingo de Cuaresma

7:00 p.m.



Craig Dubishar, *Fotógrafo*

Domingo Servicio de Adoración

8:00 a.m.	Rito I Santa Eucaristía (Inglés)
9:00 a.m.	Servicio para Niños (Inglés)
10:00 a.m.	Rito II Santa Eucaristía (Inglés)
Sábado 7:00 p.m.	Servicio en Español

Oportunidades para Niños & Jóvenes (Inglés)

Domingo 10 a.m.	Godly Play (<i>3 años "potty trained" – grado 2</i>) - Salón B1
Domingo 10 a.m.	Spark + (<i>grados 3-5</i>) - Salón A-5
Domingo 10 a.m.	Educación Cristiana (<i>Grados 6-7</i>) - Salón A-8
Domingo 10 a.m.	Educación Cristiana (<i>Grados 8-12</i>) – Salón
Sábado, 5:00 p.m.	Grupo de Jóvenes 1er & 3er sábados del mes (Grado 5-12)

Miércoles Eucaristía 12:15 p.m. (Inglés)

La Misión de Saint Timothy's:

SOMOS PUEBLO DE DIOS, QUE ADORAMOS A DIOS CON ALEGRÍA, DIFUNDIMOS LA PALABRA DEL AMOR DE DIOS, APRECIAMOS A TODAS LAS PERSONAS, Y SERVIMOS A NUESTROS HERMANOS EN DONDE SE ENCUENTREN EN EL NOMBRE DE JESUCRISTO. POR LO TANTO, CON LA AYUDA DE DIOS, NOSOTROS: ABRIMOS NUESTRAS PUERTAS A TODO EL MUNDO, ABRIMOS NUESTROS CORAZONES EN ADORACIÓN, ABRIMOS NUESTROS OJOS A LOS DONES DEL ESPÍRITU Y ABRIMOS NUESTROS BRAZOS PARA ABRAZAR LA OBRA DE DIOS.

Información para nuestros hermanos que nos visitan por primera vez



Los niños pueden quedarse con sus padres durante la Misa en el Santuario. Para la conveniencia de los infantes de 0-3 años tenemos cuidado infantil, al final del corredor cerca del Santuario, con niñeras profesionales. A cada niño que llega le damos un número, si hay necesidad de llamar a los padres ese número aparecerá en rojo en el panel debajo de los pizarrones de los himnos. Solo los padres pueden recoger al niño al final del servicio. Por favor traiga, pañales, leche en pacha, comida y lo que necesiten para que su bebe este a gusto.



Invitamos a todos los cristianos bautizados a recibir comunión. Si Ud. No ha sido bautizado y quiere recibir una bendición, acérquese al altar durante la Comunión (cruce sus brazos frente a su pecho como signo que quiere una bendición). Si Ud. Quiere ser bautizado, por favor hable con el Reverendo después del servicio. Para recibir la comunión, acepte la hostia en su mano y tome un sorbo del vino cuando se lo acerquen. (por favor guie la copa a su boca), o remoje la hostia en el vino cuando sea su turno. Si Ud. Es alérgico al trigo o no tolera al gluten, por favor pregunte a la persona a cargo si le puede dar una hostia de arroz.

Personal

Horas regulares de oficina son de 10- 6 de Lunes a jueves. Si necesita hacer una cita para hablar con el Rector por favor llame a la oficina al 703.437.3790.

P. Rich Bardusch, Rector (x. 12)

rbardusch@saint-timothys.org

Roger Long, Director of Music (x. 16)

rogerl@saint-timothys.org

Deb Angerman, Bookkeeper (x. 13)

bookkeeper@saint-timothys.org

Alyssa Stoffer, Christian Education (x 17)

alyssas@saint-timothys.org

Wanda Rixon, Parish Administrator (x 10)

office@saint-timothys.org

Mrs. Monica Despins, Director of Saint Timothy's Preschool

Preschool phone #: 703.437.4767

Mrs. Alba Padilla, Ms. Gloria Morán Nursery Attendants

Junta Parroquial (Vestry)

(Año en que termina el servicio en paréntesis)

Sr.-Warden – Elizabeth Witter (2020)

Jr. -Warden – Carmela Condro (2021)

Treasurer – Duane Hartge (2020)

Registrar – Rose Berberich (2020)

Brian Flusche (2022)

John Nixon (2022)

Vidai Genovez-Andrés (2020)

Andrew Hamm (2021)

Catherine Lamoureux (2021)

Adaku Nwachukwu (2021)

Sandy Wright (2020)

Gerritt Peck (2020)

John Druitt (2022)

Allison Dodd (2022)

Consejeros Fideicomisarios

Tom McLenigan Keith Sinclair Deke Smith

**RECUERDE DESCONECTARSE DEL MUNDO
ORDINARIO APAGANDO SU TELEFONO CELULAR**

CUARTO DOMINGO DE CUARESMA

Santa Eucaristía: Rito II

Palabra de Dios

Todos de pie, para la procesión de entrada.

Canto de Entrada 530 Juntos Como Hermanos

Flor y Canto

Celebrante: Bendigan al Señor, quien perdona todos nuestros pecados.

Pueblo: Para siempre es su misericordia.

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor.

Amén

Señor, ten piedad

Cristo, ten piedad

Señor, ten piedad

Colecta del Día

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

Pueblo Y con tu espíritu.

Celebrante: Oremos.

Padre bondadoso, cuyo bendito Hijo Jesucristo descendió del cielo para ser el pan verdadero que da vida al mundo: Danos siempre este pan, para que él viva en nosotros y nosotros en él; quien vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

Lecturas

Primera Lectura tomada del libro del Josué 5:9-12

El Señor le dijo a Josué: «Con esta circuncisión les he quitado la vergüenza de los egipcios.» Por esta razón, aquel lugar todavía se llama Guilgal.

Los israelitas acamparon en Guilgal, y el día catorce del mes, por la tarde, celebraron la Pascua en los llanos de Jericó. Ese mismo día comieron panes sin levadura y trigo tostado, pero al día siguiente

comieron ya de lo que la tierra producía. Desde entonces no volvió a haber maná, así que los israelitas se alimentaron aquel año de lo que producía la tierra de Canaán.

El Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

Salmo 32 [*Beati quorum*] (*leemos de manera alternada*)

- 1 Bienaventurados aquéllos cuyas transgresiones son perdonadas, *
y quitados sus pecados.
- 2 Bienaventurados a quienes no atribuye culpa el Señor, *
y en cuyo espíritu no hay engaño.
- 3 Mientras callé, se envejecieron mis huesos *
porque gemí todo el día;
- 4 Porque de día y de noche pesó sobre mí tu mano; *
se volvió mi verdor en sequedad de verano.
- 5 Mi pecado entonces te declaré, *
y no encubrí mi culpa.
- 6 Dije: “Confesaré a ti mis transgresiones”; *
y luego tú perdonaste la culpa de mi pecado.
- 7 Por ello orarán los fieles en tiempo de necesidad *
**ciertamente en la inundación de muchas aguas
no llegará ésta a ellos.**
- 8 Tú eres mi escondite; me guardarás de angustias; *
con gritos de liberación me rodearás.
- 9 “Te instruiré, y te enseñaré el camino en que debes andar; *
sobre ti fijaré mis ojos.
- 10 No seas como el caballo, o como el mulo, sin entendimiento; *
**que ha de ser sujetado con cabestro y con freno,
porque si no, no se acerca a ti”.**
- 11 Muchos dolores habrá para los malvados, *
mas a los que esperan en el Señor, los abraza la misericordia.
- 12 Alégrese en el Señor, y gócese, justos; *
vitoreen con júbilo, todos los rectos de corazón.

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: Como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amen.

Lectura de la segunda carta de San Pablo a los Corintios 5:16-21

Nosotros ya no pensamos de nadie según los criterios de este mundo; y aunque antes pensábamos de Cristo según tales criterios, ahora ya no pensamos así de él. Por lo tanto, el que está unido a Cristo es una nueva persona. Las cosas viejas pasaron; se convirtieron en algo nuevo. Todo esto es la obra de Dios, quien por medio de Cristo nos reconcilió consigo mismo y nos dio el encargo de anunciar la reconciliación. Es decir que, en Cristo, Dios estaba reconciliando consigo mismo al mundo, sin tomar en cuenta los pecados de los hombres; y a nosotros nos encargó que diéramos a conocer este mensaje. Así que somos embajadores de Cristo, lo cual es como si Dios mismo les rogara a ustedes por medio de nosotros.

Así pues, en el nombre de Cristo les rogamos que acepten el reconciliarse con Dios. Cristo no cometió pecado alguno; pero por causa nuestra, Dios lo hizo pecado, para hacernos a nosotros justicia de Dios en Cristo.

El Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

Canto del Evangelio 642

Tu Palabra Me Da Vida

Flor y Canto

Santo Evangelio según San Lucas 15:1–3, 11b–32

Celebrante: El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Lucas

Pueblo: ¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Todos los que cobraban impuestos para Roma y otra gente de mala fama se acercaban a Jesús, para oírlo. Los fariseos y los maestros de la ley lo criticaban por esto, diciendo: —Éste recibe a los pecadores y come con ellos.

Entonces Jesús les dijo esta parábola: [...]

«Un hombre tenía dos hijos, y el más joven le dijo a su padre: “Padre, dame la parte de la herencia que me toca.” Entonces el padre repartió los bienes entre ellos. Pocos días después el hijo menor vendió su parte de la propiedad, y con ese dinero se fue lejos, a otro país, donde todo lo derrochó llevando una vida desenfadada. Pero cuando ya se lo había gastado todo, hubo una gran escasez de comida en aquel país, y él comenzó a pasar hambre. Fue a pedir trabajo a un hombre del lugar, que lo mandó a sus campos a cuidar cerdos. Y tenía ganas de llenarse con las algarrobas que comían los cerdos, pero nadie se las daba. Al fin se puso a pensar: “¡Cuántos trabajadores en la casa de mi padre tienen comida de sobra, mientras yo aquí me muero de hambre! Regresaré a casa de mi padre, y le diré: Padre mío, he pecado contra Dios y contra ti; ya no merezco llamarme tu hijo; trátame como a uno de tus trabajadores.” Así que se puso en camino y regresó a la casa de su padre.

»Cuando todavía estaba lejos, su padre lo vio y sintió compasión de él. Corrió a su encuentro, y lo recibió con abrazos y besos. El hijo le dijo: “Padre mío, he pecado contra Dios y contra ti; ya no merezco llamarme tu hijo.” Pero el padre ordenó a sus criados: “Saquen pronto la mejor ropa y vístanlo; pónganle también un anillo en el dedo y sandalias en los pies. Traigan el becerro más gordo

y mátenlo. ¡Vamos a celebrar esto con un banquete! Porque este hijo mío estaba muerto y ha vuelto a vivir; se había perdido y lo hemos encontrado.” Comenzaron la fiesta.

»Entre tanto, el hijo mayor estaba en el campo. Cuando regresó y llegó cerca de la casa, oyó la música y el baile. Entonces llamó a uno de los criados y le preguntó qué pasaba. El criado le dijo: “Es que su hermano ha vuelto; y su padre ha mandado matar al becerro más gordo, porque lo recobró sano y salvo.” Pero tanto se enojó el hermano mayor, que no quería entrar, así que su padre tuvo que salir a rogarle que lo hiciera. Le dijo a su padre: “Tú sabes cuántos años te he servido, sin desobedecerte nunca, y jamás me has dado ni siquiera un cabrito para tener una comida con mis amigos. En cambio, ahora llega este hijo tuyo, que ha malgastado tu dinero con prostitutas, y matas para él el becerro más gordo.”

»El padre le contestó: “Hijo mío, tú siempre estás conmigo, y todo lo que tengo es tuyo. Pero había que celebrar esto con un banquete y alegrarnos, porque tu hermano, que estaba muerto, ha vuelto a vivir; se había perdido y lo hemos encontrado.”»

Celebrante: El Evangelio del Señor.

Pueblo: Te alabamos, Cristo Señor.

Sermón

Hno. Miguel Angel Serrano

El Credo Niceno

Creemos en un solo Dios,

Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo,

Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo,

Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.

Creemos en la Iglesia,

que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

Oración de los Fieles, Fórmula IV (LOC 310)

El Pueblo de rodillas para la oración

El Diácono u otra persona:

Oremos por la Iglesia y por el mundo.

Omnipotente Dios, concede que cuantos confesamos tu Nombre estemos unidos en tu verdad, vivamos unánimes en tu amor y manifestemos tu gloria en el mundo.

Silencio

Señor, en tu misericordia,

Atiende nuestra súplica.

Dirige al pueblo de este país y de todas las naciones por caminos de justicia y paz, para que nos respetemos unos a otros y procuremos el bien común.

Silencio

Señor, en tu misericordia,

Atiende nuestra súplica.

Danos reverencia por la tierra, que es creación tuya, para que utilicemos debidamente sus recursos en servicio de los demás y para tu honra y gloria.

Silencio

Señor, en tu misericordia,

Atiende nuestra súplica.

Bendice a aquéllos cuyas vidas están unidas a las nuestras, y concede que sirvamos a Cristo en ellos y nos amemos unos a otros, así como él nos ama.

Silencio

Señor, en tu misericordia,

Atiende nuestra súplica.

Consuela y sana a todos aquéllos que sufren en cuerpo, mente o espíritu; en sus tribulaciones dales valor y esperanza, y llévalos al gozo de tu salvación.

Silencio

Señor, en tu misericordia,

Atiende nuestra súplica.

Encomendamos a tu misericordia a todos los difuntos, para que tu voluntad se cumpla en ellos; y te pedimos que nos hagas partícipes con todos tus santos de tu reino eterno.

Silencio

Señor, en tu misericordia,

Atiende nuestra súplica.

El Celebrante añade una Colecta final.

Celebrante: Padre Celestial, tú has prometido escuchar lo que pidamos en Nombre de tu Hijo: Acepta y cumple nuestras peticiones, te suplicamos, no como te lo pedimos en nuestra ignorancia ni como lo merecemos por nuestro pecado, sino como tú nos conoces y amas en tu Hijo Jesucristo, nuestro Señor. **Amén.**

Confesión de Pecado

Celebrante: Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

Todos: Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. **Amén.**

Celebrante: Dios Omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

La Paz

Celebrante: La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Todos Y con tu espíritu.

*Tus manos son palomas de la paz,
tus manos son palomas de la paz,
Puedes tener la suerte de encontrar
en tus manos palomas de la paz.*

*La paz que estás buscando la regala Dios,
Él siembra la semilla en nuestro corazón.
Tú puedes conseguir que el mundo llegue a ser
sementera que brota del Amor.*

Tus manos son palomas de la paz,

*No dejes que el rencor destruya tu ilusión,
que el odio se despierta cuando nace el sol.
Tú puedes construir, viviendo en libertad,
un camino a la nueva humanidad.*

Tus manos son palomas de la paz,

*Si luchas en tu vida por buscar la paz
uniéndote a los hombres en un mismo afán,
al fin podrás cantar gritando la verdad:
"son mis manos palomas de la paz".*

Tus manos son palomas de la paz,

Bienvenida y Anuncios

El Ofertorio

Canto de Ofrenda 499

La Alegría en el Perdón

Flor y Canto

Santa Comunión

La Gran Plegaria Eucarística A (LOC 284)

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

Pueblo: Y con tu espíritu.

Celebrante: Elevemos los corazones.

Pueblo: Los elevamos al Señor.

Celebrante: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo: Es justo darle gracias y alabanza.

Celebrante: En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra por nuestro Señor Jesucristo, quien el primer día de la semana venció a la muerte y al sepulcro, y por su gloriosa resurrección nos abrió el camino de la vida eterna. Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Todos:

*Santo, Santo, Santo
Dicen los querubines
Santo, Santo, Santo
Es el Señor Jesús
Santo, Santo, Santo
Es el que nos redime*

*Porque mi Dios es grande
Y la tierra llena de su gloria está (Bis)*

*Cielo y tierra pasarán,
Más sus palabras no pasarán (Bis)*

*No, no, no pasarán
No, no, no, no, no, no pasarán.*

El pueblo permanece de pie o se arrodilla

Celebrante: Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo. En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Celebrante y Pueblo:

Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá.

Celebrante: Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones. Santificalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno.

Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **Amén.**

Celebrante: Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

Todos:

Padre Nuestro

*Padre Nuestro tu que estás
En los que aman de verdad
El reino que se nos prometió
Llegue pronto a nuestro corazón
Y el amor, que tu hijo nos dejó
El amor, habite en nosotros*

*Y en el pan de la unidad
Cristo danos tu la paz
Y olvidate de nuestro error
Si olvidamos el de los demás*

*No permitas, que caigamos en el mal
Oh Señor y ten piedad del mundo*

Todos: Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

*Y en el pan de la unidad
Cristo danos tu la paz
Y olvidate de nuestro error
Si olvidamos el de los demás
No permitas, que caigamos en el mal
Oh Señor y ten piedad del mundo*

Amén.

Fracción del Pan

Celebrante: Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo ¡Celebremos la fiesta!

Celebrante: Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

La Administración De La Comunión

Invitamos a todos los cristianos bautizados a recibir comunión. Si Ud. No ha sido bautizado y quiere recibir una bendición, acérquese al altar durante la Comunión (cruce sus brazos frente a su pecho como signo que quiere una bendición). Si Ud. Quiere ser bautizado, por favor hable con el Reverendo después del servicio. Para recibir la comunión, acepte la hostia en su mano y tome un sorbo del vino cuando se lo acerquen. (por favor guíe la copa a su boca), o remoje la hostia en el vino cuando sea su turno. Si Ud. Es alérgico al trigo o no tolera al gluten, por favor pregunte a la persona a cargo si le puede dar una hostia de arroz.

Canto de Comunión

Dios Me Ama

Danilo Montero

*Aún siendo así pobre pecador, Dios me ama
Siendo imperfecto, aún sin merecerlo, Dios me ama
Si yo estoy fuerte, si yo estoy de pie, Dios me ama*

Si estoy débil, si yo estoy caído Él no me dejará de amar...

*Sin su amor, sin su perdón no se que sería de mi
Dios me amo tanto que entrego a su hijo para morir en mi lugar...*

(Coro)

*Dios me ama, y su amor es tan grande incondicional,
Dios me ama, y siempre esta con sus brazos abiertos a mi*

Oración para después de la Comunión (LOC 288)

Celebrante: Oremos.

Todos: Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revistenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

Oración de Cuaresma solemne sobre el pueblo

El pueblo se arrodilla

Celebrante: Contempla misericordiosamente a esta tu familia, Dios omnipotente, para que por tu gran bondad sea gobernada y preservada por siempre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

Canto de Salida

Yo Tengo Fe

Palito Ortega

*Yo tengo fe, que todo cambiará
Que triunfará por siempre el amor
Yo tengo fe
Que siempre brillará
La luz de la esperanza
No se apagará jamás*

*Yo tengo fe porque yo creo en Dios
Yo tengo fe será todo mejor
Se callará el odio y el dolor
La gente nuevamente
hablará de su ilusión*

*Yo tengo fe yo creo en el amor
Yo tengo fe será todo mejor
Yo tengo fe será una realidad
El mundo de justicia
Que ya empieza a despertar

La, la la, la*

Despedida

Celebrante: Salgamos en nombre de Cristo.

Pueblo: Demos gracias a Dios.



**LAS FLORES DEL ALTAR SON UNA DONACIÓN DE:
NO FLORES EN CUARESMA**

Si quiere recordar a un ser querido o celebrar un aniversario, considere hacerlo con una donación a las flores del Altar. Por favor complete un “Flower Envelope”



Feliz Cumpleaños!

Lunes	01-Abr	Fernando Gallardo
Martes	02-Abr	Madeleine Lamoureux, Peter Nwachukwu
Miercoles	03-Abr	
Jueves	04-Abr	Megan McKenney
Viernes	05-Abr	Leanne Cusumano, Estefany Hernandez, Kathleen Howells, Susy Nixon, Steven Roque
Sabado	06-Abr	Monica Benjavanich, Nancy Miller

LES INVITAMOS:

GRUPO DE ORACION Y ESTUDIO BIBLICO

En el grupo de Oración y Estudio Bíblico se reúne los martes a las 7:30 pm en diferentes casas de la congregación. Contacto: vidaigenovez@live.com

CLASES DE INGLES

Las clases de inglés como segundo idioma son gratis y abiertas a todos. Se reúne los sábados a las 6:00 pm. Tenemos varios niveles. Contacto: tatymartinez2002@yahoo.com

GRUPO DE JOVENES

El grupo de jóvenes se reúne el primer y tercer sábado de cada mes a las 5:00 pm. Invitamos a todos los jóvenes de grados 5 a 12. Contacto: rbardusch@saint-timothys.org

LA SEMANA SANTA

La Semana Santa es la temporada que preceda a Pascua. La semana Santa es celebrada en el cristianismo, tanto católicos romanos como episcopales, lutheranos y la gran mayoría de corrientes evangélicas y pentecostales, para conmemorar la resurrección de Jesús Cristo. La Semana Santa comienza el domingo de Ramos, incluye el Jueves Santo y el Viernes Santo. La celebración se acaba con la Vigilia pascua, durante la noche del Sábado Santo al domingo de Pascua.

La Semana Santa, llamada también Semana de la Pasión, se llama así debido a la Pasión en la cual Jesús dio voluntariamente su vida en la cruz, para pagar el rescate de los pecados de su pueblo. La Semana Santa esta descrita en Mateo 21-27, Marcos 1-15, Lucas 19-23 y Juan 12-19.

Durante toda esta semana se conmemora la muerte, pasión y resurrección de Jesucristo, es un tiempo de reflexión y acercamiento a Dios y en donde en cada día se recuerda algo distinto y de acuerdo a la historia, se siguen ciertas tradiciones que debemos conocer. A continuación, vamos a detallar cada uno de los días de la Semana Santa.

Domingo de Ramos

El domingo de ramos, es el primer día. Representa la llegada de Jesús a Jerusalén sobre un burro. Al llegar a Tierra Santa, los fieles lo recibieron con ramas de olivo y palma como símbolo de una fe renovada. Lo que se hace es ir a misa y bendecir un ramo. Estas palmas luego se juntan y son quemadas el miércoles de ceniza.

Lunes Santo

El Lunes Santo es un día importante en la Semana Santa. La historia narra que Jesús pasó la noche en Betania y se dirigió al templo. Como lo encontró convertido en un mercado, se enfrentó a los comerciantes y vendedores y los echó del lugar. El templo es un lugar sagrado que se debe respetar. En este día, los cristianos católicos acuden al templo para rendir culto a Dios.

Martes Santo

El Martes Santo se recuerda el anuncio de la muerte de Jesús. Un dogma cristiano asegura que Jesús anunció su muerte cuando sus discípulos ofendieron a la mujer que lavó sus pies con perfume y los besó. Él la defendió diciendo que había sido como una preparación para su entierro.

Miércoles Santo

La palabra de Dios, la santa biblia dice que nuestro Señor Jesucristo fue entregado por uno de sus apóstoles. A mitad de la Semana Santa se recuerda la traición a Jesús. Judas, uno de sus discípulos, entregó a Jesús a sus enemigos a cambio de 30 monedas de plata, tal y como fue profetizado en el antiguo testamento.

Jueves Santo, la Última Cena de Jesús

El Jueves Santo empieza el Triduo Pascual de la Semana Santa. En este día se conmemora la institución de la Eucaristía de la Última Cena de Jesús. Lo que se hace este día es acudir a una misa especial con un altar eucarístico expuesto. En misa se celebra con un lavatorio de pies y posteriormente hay más festejos hasta el Viernes Santo.

Viernes Santo

El Viernes Santo es un día crucial en la liturgia cristiana, es el segundo día del Triduo Pascual. Este día, hace mucho tiempo, a Jesús le fue impuesta la corona de espinas. Luego de su encarcelamiento, fue sometido a un juicio en donde sufrió torturas aberrantes. Judas, quien lo traicionó, se arrepiente y acaba con su vida, colgándose. Este día festivo es el único de la semana santa en donde no se celebra la Eucaristía. La Eucaristía, llamada también Sagrada Comunión, es el sacramento del cuerpo y de la sangre de Cristo.

Sábado Santo, la Vigilia de Pascua

Este día festivo concluye el Triduo Pascual; conmemora a Jesús en el sepulcro. Todos creían que todo había acabado pero su madre les recordaba las palabras de Jesús: “Al tercer día resucitaré”. Lo que se hace este día es una Vigilia Pascual, una de las principales celebraciones religiosas. Después de las 6pm se vela esperando la llegada del Señor.

Domingo de Pascua

Este día festivo es uno de los más importantes. La liturgia narra que en este día, Jesús salió del sepulcro. Son los discípulos de Jesús que descubrieron el sepulcro vacío. En el camino de regreso, encontraron a Jesús resucitado y empezaron a difundir la buena noticia. El Domingo de Pascua, Cristo triunfó sobre la muerte y con esto nos abrió las puertas del Cielo. En la Misa dominical recordamos de una manera especial esta gran alegría. Se enciende el Cirio Pascual que representa la luz de Cristo resucitado y que permanecerá prendido hasta el día de la Ascensión, cuando Jesús sube

al Cielo. El día de Pascua es un día de fiesta y de alegría. Todos los prohibidos del Cuaresma son revocados.

ANUNCIOS

RECUERDEN ESTAS FECHAS PARA SHRINE MONT 2019

Recuerden estas fechas para Shrine Mont: La registraci3n est1 abierta ahora para el fin de semana anual de la parroquia de San Timoteo en Shrine Monte, que tendr1 lugar el 3 de mayo hasta el 5 de mayo, 2019. El tema para este a1o es "***Luz, c1mara, acci3n: la fe en el cine***", una exploraci3n de la fe representada en las pel1culas. Los materiales para la registraci3n est1n disponibles en Henry Hall y el narthex. El retiro cuesta \$174 por adulto (13+ a1os de edad) (habitaci3n doble), \$231 por adulto (13+ a1os de edad) (habitaci3n sencilla), \$72 por ni1o (4-12 a1os de edad) y gratis para ni1os menores de 3 a1os. Ayuda financiera disponible es limitada. Este precio incluye seis cenas caseras (la cena del viernes hasta el almuerzo del domingo), dos noches de alojamiento, y el uso de las instalaciones de Shrine Mont. Disfrute de este retiro para renovarse, descansar, reflexionar, y divertirse. ¡El espacio es limitado, as1 que reg1strese temprano! Estamos buscando voluntarios para ayudar con la planificaci3n, especialmente la planificaci3n del programa infantil. Si tienen inter1s en ayudarnos con la planificaci3n, contacten con Rob Huizar a rhuizar@gmail.com o al 713-569-2859. Pueden entregar los formularios para la matr1cula directamente a Rob, o los pueden entregar a Vida Genovez-Andres (Andres).

¡ES HORA DE CHILI!

Anote la fecha para el evento anual del chili de St. Timothy el s1bado 6 de Abril a las 5 p.m. Te invitamos a traer tu chili favorito para participar en la competencia, o simplemente ven a disfrutar de la c1lida comuni3n de tu familia de St. Timothy mientras degustas una variedad de deliciosos chilis. Estamos celebrando un tema de San Patricio; detalles adicionales ser1n pr3ximos. Todos los ingresos van al ministerio de Lakota. Comun1quese con Kent Miller al (703) 860-2432 si tiene preguntas o si desea ayudar. Puede pedir mas informaci3n a Andres.

LIMPIEZA DE PRIMAVERA

Tendremos limpieza de primavera el d1a anterior al domingo de Pascua, el s1bado 20 de abril a partir de las 9 AM y durante un par de horas. T1picamente este es un evento interno y externo. M1s detalles sobre las tareas espec1ficas se publicaran m1s cerca a la fecha del evento.

THE B&G: BODEGA DE AFUERA

Recibimos una generosa donación para la bodega de afuera. Hay mucho que hacer para preparar el área: remoción de árboles caídos y árboles muertos, desbroce, nivelación y colocación de fundación. Esto se hará en las próximas semanas.

Buscamos almacenar herramientas y suministros del jardín, mangueras, letreros y decoraciones de temporada, toldos de picnic y luces de Navidad para exteriores. También compartiremos la bodega con preescolar para el almacenamiento de juguetes y juegos al aire libre.

PATROCINIOS DE LAS FLORES DEL ALTAR

¿Está buscando una manera de honrar una ocasión especial como un cumpleaños o aniversario o recordar a un ser querido fallecido? Considere patrocinar Altar Flowers en un fin de semana en 2019. Simplemente regístrese para el sábado / domingo que desea patrocinar a través de la hoja de inscripción que se encuentra afuera de las oficinas de la iglesia (ubicada contra el cristal exterior entre las oficinas y Henry Hall). Después inscribese, simplemente use un sobre de flores y deje su donación en la ofrenda un Sabado o envíela por correo a la oficina de la iglesia. Asegúrese de anotar la donación de flores en la línea de notas si se da con cheque. Su donación debe anotarse antes de las 9 a.m. del lunes anterior al domingo que patrocina. La donación sugerida es de \$ 50.

PROGRAMA DE COMIDAS CON MOCHILA: MANOS AMIGAS, AMIGOS QUE SE ALIMENTAN

Durante las vacaciones de primavera, los niños que normalmente participan en los programas de comidas escolares gratuitas o de bajo costo en la Escuela Primaria Clearview, no tienen acceso a esta fuente de alimentos en la que dependen sus familias. Durante la Cuaresma, el Ministerio de Servicio está solicitando su ayuda para cerrar esta brecha y asegurarse de que los niños de nuestra comunidad vayan a sus hogares para las vacaciones de primavera con alimentos saludables para comer.

Por favor ayúdenos a recolectar alimentos, empacar paquetes de alimentos y entregarlos a Clearview. Nos comprometemos a entregar 150 kits de comida (10 artículos en cada uno), que se distribuirán a los estudiantes el 10 de abril, para que tengan comida durante las largas vacaciones de Semana Santa.

Puede ayudarnos comprando algunos de los alimentos que se enumeran a continuación y llevándolos a Henry Hall los sábados o domingos durante la Cuaresma, a partir del 10 de marzo. Luego, deténgase después de los servicios de las 7:30 pm en sábados o el de 9 y las 10 am y prepare una bolsa, mientras toma su café y se pone al día con los amigos. Todas las edades están invitadas a ayudar a hacer tarjetas, decorar bolsas, armar kits, etc. para que este esfuerzo sea un éxito. Recogeremos alimentos y armaremos bolsas durante 5 semanas, del 10 de marzo al 7 de abril.

Comuníquese con Amy Hein si tiene preguntas u ofertas de ayuda, amymhein@gmail.com y 719-352-5815.

Gracias por poner su fe a trabajar!

Apellidos	Comida	Algunos ejemplos
A-F	Artículos de desayuno y Snacks	<ul style="list-style-type: none"> · barras de Cereal: Nature's Bakery · Paquetes de Oatmeal · Cajas Individuales de cereales (bajas en azúcar) · Pretzels, Goldfish packs, Granola bars · Popcorn: pre-popped or microwave unpopped · Fruta en paquetes, fruta seca, semillas; No salsa de manzana en bolsas estos pueden romperse.
G-R	Lunch y artículos para cena	<ul style="list-style-type: none"> · Tuna/chicken & cracker kits · latas de sopas Pop top. · pasta individuales de Whole grain · Individual mac and cheese · paquetes de comida individuales (e.g., Dinty Moore, Chef Boyardee, Hamburger Helper)
S-Z	Bebidas	<ul style="list-style-type: none"> · cajas de leche para guardar.

*Todos los artículos deben ser individualmente empacados. Cualquier artículo que llegue tarde al cierre de esta recolecta serán donados a LINK.

VENTA DE PLANTAS PARA BENEFICIAR A LA CAMPANA DE CAPITAL- ABRIL

Pongase en contacto con John Nixon en jrnixon@verizon.net para reservar sus plantas. Las variedades de tomate son \$3 por planta:

Beefsteak- Produce tomates rojos muy grandes con verdadero sabor a filete.

German Pink – Tomate rosado grande dulce y jugoso

Ponderosa – Tomate rosado muy grande con pocas semillas

Dr. Wyche's Yellow- Tomate grande color naranja

Red Jelly Bean – Tomate híbrido rojo de tamaño de uva

Yellow Jelly Bean – Tomate híbrido Amarillo de tamaño de uva

BushSteak – Tomate híbrido Burpee Bush que produce hasta 8 oz de tomates y se puede cultivar en un recipiente o en el suelo con una estaca mínima.

Orange Slice – Tomate híbrido gran tomate naranja con un gran sabor

Burpee Big Boy - Tomate híbrido rojo grande

Better Boy - Tomate rojo híbrido grande con cierta resistencia a las enfermedades

Jetsetter - Híbrido con fuerte resistencia a enfermedades que produce tomates grandes y tempranos

Golith - híbrido con una fuerte resistencia a las enfermedades que produce tomates grandes y tempranos.

Big Beef - Híbrido con una fuerte resistencia a las enfermedades que produce grandes tomates tempranos

Las variedades de pimiento son \$ 2 por planta:

Jalapeño temprano - un pimiento picante medio ideal para salsa
Chile de Anaheim - un pimiento picante medio ideal para cocinar
Big Dipper - un pimiento verde grande y en bloques que se volverá rojo si se deja en la vid

Servicios de Semana Santa

Domingo de Ramos

Abril 13, 7:00 pm en Español
Abril 14, 8:00 am & 10:00 am en Ingles

Miércoles, Santo Tenebrae

Abril 17, 7:00 pm en Ingles

Jueves, Santo

Abril 18, 7:00 pm en Ingles

Viernes, Santo

Abril 19, 11:00 am.

Estaciones de La Cruz

12:15 Liturgia Católica Independiente en Ingles
7:00 pm Liturgia Episcopal en Ingles
5:30 pm Estaciones de la Cruz en Español

Vigilia de Pascua

Abril 20, 5:00pm en Ingles
7:00 pm en Español

Domingo de Pascua

Abril 21, 8:00 am & 10:00 am en Ingles

Calendario de Bautizos

Abril 20, 2019 Vigilia de Pascua 5:00 p.m. Inglés, 7:00 p.m. Español.

Junio 8, 2019 Pentecostés. Bautizos durante todos los servicios.

Agosto 10, 2019 Transfiguración. Bautizos durante todos los servicios.

Noviembre 2, 2019 Todos los Santos. Bautizos durante todos los servicios.

ESCOGIENDO EL PRÓXIMO LOGO DE ST. TIMOTHY'S

St. Timothy's está planeando un nuevo logotipo para reemplazar el existente. ¿Por qué reemplazar nuestro logo actual? ¿Cuál es el caso para el cambio? Un nuevo logotipo será para:

- 1) Expresar mejor nuestra conexión con nuestras raíces y nuestra misión.
- 2) Servir como el ancla para el rediseño de las redes sociales de St. Timothy's.
- 3) Modernizar nuestra marca, fomentando atraer nuevos miembros a la iglesia.
- 4) Revitalizar nuestro compromiso con las comunicaciones y nuestro alcance.

Utilizaremos el nuevo logotipo en todos nuestros materiales impresos y en línea. La junta parroquial ha identificado los siguientes dos candidatos como opciones. Queremos obtener la opinión de todos a través de un proceso de votación. Le solicitaremos su voto el Sábado de la Vigilia Pascual mediante una boleta por escrito. Alternativamente, si se encuentra fuera del área, también ofreceremos una encuesta a través de Facebook. Aquí están los dos candidatos para su consideración. ¡Estén atentos para una votación en la Pascua!



ST. TIMOTHY'S
EPISCOPAL CHURCH • 1868



La Iglesia Episcopal de St. Timothy's, fue fundada el primero de noviembre de 1868, pertenece a la V Región de la Diócesis de Virginia, una de las 9 Diócesis originales de las Iglesia Episcopal y la más grande en los Estados Unidos. La campana de nuestro edificio es original y data a 1881, has sido electrificada y continúa sonando antes de cada uno de nuestros servicios los Domingos y días especiales. Nuestro órgano "James D.

Moore Tracker” data desde 1870, fue completamente restaurado e inaugurado en abril de 2017.

Tenemos una larga historia con la comunidad dentro y fuera del área de Herndon/Reston. Participamos en “The Closet”, que comenzó en St. Timothy’s en 1970. El primer refugio para los que no tienen casa se fundó en nuestro Henry Hall en 1984 y luego se convirtió en lo que hoy es Embry Rucker Shelter, el cual seguimos apoyando. Cooperamos con varias organizaciones para recaudar suministros para las escuelas, y participamos en el “Angel Tree” durante los feriados. Además, apoyamos a LINK, “Helping Hungry Kids”, y Cornerstones entre otras organizaciones. Servimos a los más pobres de nuestro estado, nuestra nación y el hemisferio conduciendo viajes de servicio anuales a Dungannon, VA, Pine Ridge Indian Reservation, SD, y Chapoteau, Haití.



Permanezca en contacto con Saint Timothy’s

www.saint-timothys.org



Facebook.com/St. Timothy's - Iglesia Episcopal (Español)

Facebook.com/Saint Timothy's Episcopal Church (Inglés)